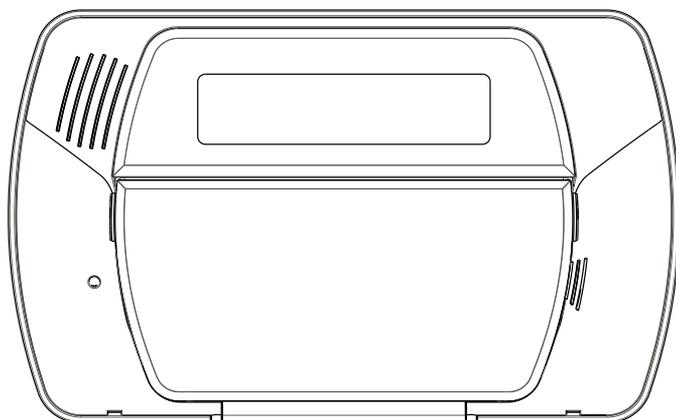


IMPASSA

Autônomo Sem Fio



v1.2 Manual do usuário

ADVERTÊNCIA: Este manual contém informações sobre limitações em relação ao uso e funcionamento do produto, bem como informações sobre as limitações de responsabilidade do fabricante. Todo o manual deve ser lido com atenção.

Índice

Sobre o seu sistema de segurança	1
Controles e indicadores do teclado	2
Seleção do idioma	2
Arme e desarme do sistema	2
Armar interior (em casa)	2
Arme noturno	2
Retardo de saída silenciosa	3
Armar total	3
Saída rápida	3
A sirene soa após o arme total	3
Desarme	3
Arme e desarme remotos	4
Teclas de emergência	4
Quando um alarme soar	4
Sirene contínua de alarme de intrusão (roubo)	4
Sirene pulsada de alarme de incêndio	4
Alarme de monóxido de carbono (deve ser ativada pelo instalador)	4
Operação de Audio Bidirecional/Unidirecional (somente SCW9057)	4
Programação de hora, data e temperatura	5
Inibição de zonas	5
Grupo de inibição	5
Condições de problemas	6
Confirmação de Problema	6
Memória de alarme	7
Carrilhão de porta	7
Programação de códigos de acesso	7
Códigos de acesso [*][5][código de acesso] (quando desarmado)	7
Atributos do código de usuário	7
Atributos inerentes (todos os códigos exceto o do instalador)	7
Atributo de inibição de zonas	8
Atributo de aces. telefonico	8
Atributo do som agudo da campainha/sirene	8
Apagamento de um código de acesso	8
Registro do tag de proximidade (PT4/PT8)	8
Comandos de função do usuário	9
Alteração de brilho/contraste	9
Alteração do nível da cigarra	9
Visualização da memória de eventos	10
Alterar os números de telefone SMS	10
Tarde para abrir	10
Notificação via SMS (Serviço de mensagens curtas)	11
Sequência de notificação via SMS	11
Sequência de conexão para acesso remoto via SMS	11
Mensagens SMS no Visor LCD on-board	12
Tecla sem fio bidirecional (WT4989, WT8989)	12
Teclas de função	12
Ícones de exibição de estado do WT4989/WT8989	12
Cigarra	12
Modo de bloqueio do teclado	12
Testes do seu sistema	13
Testes da sirene e do visor	13
Teste de caminhada	13
Permissão de acesso ao sistema por computador	14
Folhas de referência	14
Códigos de acesso	15
Informações sobre sensores/zonas	15
Guia rápido do teclado	16
Diretrizes para a instalação de detectores de fumaça e CO	18

Assegure-se sempre de obter a última versão do Manual do usuário. Entre em contato com o seu distribuidor para obter as versões atualizadas disponíveis deste Manual do usuário.

INSTRUÇÕES IMPORTANTES DE SEGURANÇA

Para reduzir o risco de incêndio, choque elétrico e/ou ferimentos, observe o seguinte:

- Não aplique qualquer tipo de líquido ao equipamento.
- Não tente reparar este produto por conta própria. A abertura ou remoção da tampa pode expor o usuário à tensão perigosa ou outros riscos. Deixe os reparos a cargo da assistência técnica autorizada. Nunca abra o dispositivo por conta própria.
- Não tente tocar o equipamento e seus cabos conectados durante uma tempestade elétrica; poderá haver um risco de choque elétrico causado por relâmpagos.
- Não utilize o sistema de alerta para relatar um vazamento de gás se o sistema estiver próximo a tal vazamento.

MANUTENÇÃO REGULAR E GUIA DE SOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Mantenha o seu controlador de alarme em condições ideais seguindo todas as instruções incluídas neste manual e/ou impressas no produto.

LIMPEZA

- Limpe os equipamentos utilizando somente um pano seco.
- Não utilize abrasivos, diluentes, solventes ou limpadores em spray (polimento por spray) que possam entrar nos orifícios do controlador de alarme e causar danos.
- Não utilize água ou qualquer outro líquido.
- Não limpe a tampa frontal com álcool.

SOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Ocasionalmente problemas poderão ocorrer com o seu controlador de alarme ou linha telefônica. Se isso ocorrer, o seu controlador de alarme identificará o problema e exibirá uma mensagem de erro. Consulte a lista fornecida quando visualizar uma mensagem de erro no visor. Caso necessite de mais ajuda, entre em contato com a assistência técnica autorizada.

ADVERTÊNCIA: Este equipamento, o sistema de alarme SCW9055/SCW9057 deverá ser instalado e utilizado em um ambiente com poluição de grau 2 no máximo e sobretensões para locais não perigosos de categoria II, somente em ambientes internos. Ele é projetado para ser instalado, conservado e/ou reparado somente por profissionais técnicos [o técnico é definido como uma pessoa submetida ao treinamento técnico apropriado e com experiência necessária para a conscientização dos perigos aos quais tal pessoa pode ser exposta ao realizar uma tarefa e das providências necessárias para minimizar os riscos desta ou de outras pessoas]. Nos mercados EU e australiano, o equipamento é permanentemente conectado ou é conectado diretamente. Para conexões permanentes, um dispositivo de desconexão acessível deverá ser incorporado ao cabeamento do edifício. Para conexões diretamente, a tomada de força deve estar instalada próximo ao sistema SCW9055/SCW9057 e deve ser de fácil acesso. O plugue do transformador plug-in direto serve como dispositivo de desconexão.

NOTA: Não há peças que possam ser substituídas pelo usuário final na parte interna deste equipamento, exceto as baterias do teclado (WT5500) e as baterias dos modelos WT4901/WT8901/WT4989/WT8989.

ADVERTÊNCIA: Nunca obstrua o acesso à tomada de força ao qual este equipamento está conectado. Estas instruções de segurança não devem impedi-lo de entrar em contato com o distribuidor e/ou fabricante para obter quaisquer esclarecimentos adicionais e/ou respostas às suas dúvidas.

Esta publicação abrange os seguintes modelos:

- | | | | |
|--------------------|--------------------|----------|----------|
| • SCW9055-433/868 | • SCW9057I-433/868 | • WT4989 | • WT8911 |
| • SCW9057-433/868 | • SCW9055G-433/868 | • WT8989 | • PT4 |
| • SCW9055D-433/868 | • SCW9057G-433/868 | • WT4901 | • PT8 |
| • SCW9057D-433/868 | • WT5500-433/868 | • WT8901 | |
| • SCW9055I-433/868 | • WT5500P-433/868 | • WT4911 | |

NOTA: Somente certos modelos contêm SMS. Consulte seu instalador.

1. Sobre o seu sistema de segurança

Leia este manual com atenção e solicite instruções do instalador sobre a operação do sistema e sobre quais as funções foram implementadas no seu sistema. Todos os usuários deste sistema devem ser plenamente instruídos quanto ao uso. Preencha a página “Informações sobre o sistema” com todas as informações da sua região e códigos de acesso e guarde este manual em local seguro para referência futura.

NOTA: Consulte o seu instalador para obter mais informações em relação às funções de redução de alarme falso implementadas no seu sistema, já que elas não são descritas neste manual.

1.1 Detecção de incêndio (deve ser ativada pelo instalador)

Este equipamento é capaz de monitorar dispositivos de detecção de incêndio, como detectores de fumaça, e gerar uma advertência se uma condição de incêndio for detectada. Uma boa detecção de incêndio depende da instalação de um número adequado de detectores em locais apropriados. Este equipamento deve ser instalado de acordo com a norma NFPA 72 (N.F.P.A., Batterymarch Park, Quincy MA 02269). Verifique com atenção as diretrizes de planejamento de fuga da família neste manual.

1.2 Detecção de monóxido de carbono (deve ser ativada pelo instalador)

Este equipamento é capaz de monitorar detectores de monóxido de carbono e emitir um alerta em caso de detecção de monóxido de carbono. Verifique com atenção as diretrizes de planejamento de fuga da família neste manual.

1.3 Testes

Para assegurar-se de que o seu sistema continua a funcionar conforme esperado, você deve testá-lo semanalmente. Consulte a seção “Testes do seu sistema” neste manual. Se o seu sistema não funcionar adequadamente, entre em contato com a sua empresa de instalação para reparos.

1.4 Monitoramento

Este sistema pode transmitir informações de alarmes, problemas e emergência para uma estação central. Se um alarme for acionado equivocadamente, chame imediatamente a estação central para evitar uma resposta desnecessária.

NOTA: É necessário habilitar a função de monitoramento previamente para que seja acionada.

NOTA: Consulte o seu instalador para determinar se o seu sistema está configurado com um retardo de comunicador. Um retardo de comunicador irá prevenir o envio de um relatório para a estação central se o painel de controle for desarmado dentro de 30 a 45 segundos após um alarme de invasão ser disparado. Note que os alarmes do tipo de incêndio são normalmente reportados sem um retardo.

NOTA: Assegure-se de que o instalador verifique se o sistema é compatível com o formato do receptor da estação central em intervalos de um ano.

1.5 Manutenção

Com o uso normal, o sistema requer manutenção mínima. Observe os pontos a seguir:

- Não limpe o equipamento de segurança com pano molhado. Remova a sujeira com um pano levemente umedecido para remover o acúmulo normal de pó.
- A bateria de reserva deve ser substituída a cada 3-5 anos somente por técnicos qualificados.

NOTA: Não tente substituir a bateria nem abrir a caixa de proteção; há risco de choque elétrico e/ou incêndio.

- Para outros dispositivos do sistema como, por exemplo, detectores de fumaça, detectores de movimento, detectores de quebra de vidro ou contatos de porta/janela, consulte a literatura do fabricante para obter instruções sobre testes e manutenção.

1.6 Operação geral do sistema

Seu sistema de segurança é composto por um teclado/painel de controle integrado e vários sensores e detectores. O sistema é montado próximo ao local principal de entrada/saída. O sistema é autônomo. Os componentes eletrônicos e a bateria de emergência encontram-se no interior da unidade do teclado.

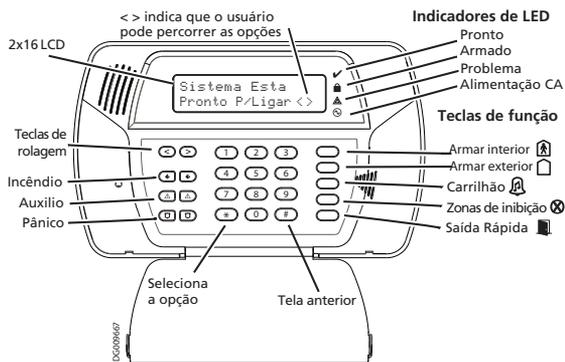
NOTA: Somente o instalador ou um profissional de manutenção deve obter acesso ao sistema.

O sistema de segurança possui diversas zonas de proteção do local. Cada uma dessas zonas comunica-se com um único sensor sem fio (detectores de movimento, detectores de quebra de vidro, contatos de portas, etc.) ou com um ou mais sensores com fio. Um sensor em alarme é indicado por mensagens exibidas no visor LCD do teclado.

Os recursos adicionais incluem: Inibição automática (desativação da zona) para alarme; sinais de sabotagem e problema após três ocorrências em um determinado período; uma opção de bloqueio programável do teclado e notificação via SMS (não foram analisados pela UL).

NOTA: Para instalações com certificação SIA CP-01, o recurso de desativação da zona é programado de forma que uma ou duas passagens desativem a zona. A zona será restaurada após uma reinicialização manual (digitando o código de acesso no momento do desarme do sistema de alarme) ou será reiniciada automaticamente após 48 horas sem qualquer passagem por quaisquer zonas.

2. Controles e indicadores do teclado



AVISO IMPORTANTE

Um sistema de segurança não pode prevenir emergências. Ele é projetado apenas para alertar o usuário e a estação central (se aplicável) para uma situação de emergência. Os sistemas de segurança são geralmente muito confiáveis, porém podem não funcionar sob todas as condições e não substituem as práticas de segurança prudentes nem o seguro de vida e de propriedade. O seu sistema de segurança deve ser instalado e reparado por profissionais de segurança qualificados. Esses profissionais podem instruí-lo quanto ao grau de proteção oferecido e às operações do sistema.

NOTA: Quando o teclado estiver no Modo Sleep (inativo) ele estará prolongando a vida útil da bateria p. ex., luz de fundo, o visor de mensagens LCD não será ativado até que haja uma razão específica: uma tecla é pressionada, retardo de inserção iniciado, etc. Neste modo o teclado ainda está em operação e nenhuma mensagem será exibida; contudo, se desejado, o instalador poderá habilitar o produto para exibir o status de armado no Modo Sleep.

3. Seleção do idioma

O seu sistema pode exibir mensagens em diferentes idiomas.

1. Mantenha pressionados os botões [**<**][**>**] simultaneamente por dois segundos.
2. Utilizando os botões [**<**][**>**], navegue entre os idiomas disponíveis.
3. Pressione [*****] para selecionar o idioma desejado.

NOTA: No caso dos sistemas em conformidade com a norma EN50131-1, a seleção de idioma só pode ser efectuada pelo instalador.

4. Arme e desarme do sistema

4.1 Armar interior (em casa)

A função de arme de interior irá inibir a proteção interna (isto é, sensores de movimento) e armar o perímetro do sistema (isto é, portas e janelas). Feche todos os sensores (isto é, interrompa os movimentos e feche as portas). O indicador Pronto (Ready) (✓) será aceso.

Mantenha pressionado o botão Presente (Ficar/em casa) (🏠) até que ele emita os bips (aprox. dois segundos), digite o seu código de acesso ou apresente o seu tag de proximidade; não saia das instalações. Durante o estado de ajuste (retardo de saída ativado), os indicadores Armado (🔒) e Ready (Pronto) (✓) serão acesos.

Quando o retardo de saída se esgotar, o sistema de alarme será armado/ativado e isso será indicado no teclado como segue: o indicador Pronto (✓) será apagado e o indicador Armado (Armado) (🔒) permanecerá aceso. O indicador Armado (🔒) e a mensagem de inibição serão exibidos. O sistema irá ignorar automaticamente as zonas inibidas (isto é, sensores de movimento).

NOTA: Seu instalador pode programar uma tecla de função no teclado para permitir que você arme o sistema no modo Interior instantaneamente. Isto permite que você ative a função Armado sob Interior mantendo pressionada a tecla de função por 2 segundos. O sistema será armado imediatamente sem emitir bips e sem retardo de saída.

4.2 Arme noturno

Para armar o sistema durante a noite quando tiver sido armado no modo Presente, pressione [*****][1] no teclado. Todas as zonas internas serão armadas exceto os dispositivos programados como zonas noturnas.

NOTA: O seu instalador também pode programar uma tecla de função do teclado para permitir que o sistema seja armado no modo noturno. Isso permite que o arme noturno seja ativado mantendo a tecla de função pressionada durante dois segundos.

As zonas noturnas são armadas somente no modo Ausente (armado total); isso permite o movimento limitado dentro das instalações quando o sistema estiver completamente armado. Assegure-se de que o seu instalador forneça uma lista identificando as zonas programadas como zonas noturnas.

Quando as zonas internas estiverem ativadas (isto é, [*][1]), digite o código de acesso para desarmar o sistema e obter acesso às áreas internas não programadas como zonas noturnas.

4.3 Retardo de saída silenciosa

Se o sistema for armado utilizando o botão Presente (Ficar) ou o método de arme “No Entry” (Sem entrada) ([*][9][código de acesso]), a cigarra do teclado será silenciada e o tempo de saída será duplicado somente para esse período de saída. (somente CP-01)

4.4 Armar total

Feche todos os sensores (isto é, interrompa os movimentos e feche as portas). O indicador Pronto (✓) será aceso. Para armar, pressione o botão de Armar Total por dois segundos e/ou digite o seu código de acesso, ou pressione [*][0] para acionar o arme rápido.

NOTA: A opção Arme Rápido não deverá ser utilizada para instalações em conformidade com os requisitos da EN50131-1 Grau 2.

Durante o estado de ajuste (retardo de saída ativado), os indicadores Armado (🔒) e Pronto (✓) serão acesos e o teclado irá emitir um bip por segundo. Você tem agora ___ segundos para sair das instalações (verifique com o seu instalador se esse tempo foi programado). Uma cigarra do teclado, cuja frequência de pulsação é diferente, irá soar durante os últimos dez segundos do retardo de saída para alertar as pessoas que o retardo de saída está se esgotando. Para cancelar a seqüência de arme, digite o seu código de acesso ou apresente o seu tag de proximidade.

Quando o retardo de saída se esgotar, o sistema de alarme será armado e essa condição será indicada no visor do teclado como segue: o indicador Pronto (✓) será apagado, o indicador Armado (🔒) permanecerá aceso e o teclado irá interromper a emissão dos bips.

O sistema também pode ser armado/desarmado com uma tecla sem fio e com tags de proximidade. Consulte as seções “Tags de proximidade” e “Tecla sem fio bidirecional” na página 12 para saber mais detalhes.

NOTA: Se o seu sistema for instalado de acordo com a norma SIA CP-01 para redução de alarmes falsos, as funções a seguir serão ativadas: violação e restauração, seguidas por uma segunda violação da zona de entrada/saída antes do término do retardo de saída, o que irá reiniciar o retardo de saída.

4.5 Saída rápida

Se o sistema estiver armado e você precisar sair, utilize a função Saída rápida (Quick Exit) para evitar desarmar e rearmar o sistema. Pressione e mantenha pressionado o botão Saída Rápida (🚪) durante dois segundos ou pressione [*][0]. Você terá dois minutos para deixar as instalações. Quando a porta for fechada novamente, o tempo de saída remanescente será cancelado.

4.6 A sirene soa após o arme total

Falha de saída audível

Para reduzir alarmes falsos, a falha de saída audível foi projetada para notificá-lo de uma saída incorreta ao armar o sistema. Se você não fechar com segurança a porta de entrada/saída durante o período de retardo de saída programado, o sistema irá soar o alarme para indicar uma saída inadequada (o seu instalador irá informá-lo se essa função foi habilitada no seu sistema). Se isso ocorrer:

1. Entre novamente nas instalações.
2. Digite o seu código de acesso ou apresente o tag de proximidade, antes que o timer de retardo de entrada se esgote, para desarmar o sistema.
3. Repita o procedimento de arme de interior, assegurando-se de que a(s) porta(s) de entrada/saída esteja(m) protegida(s).

Erro ao armar

Um tom de erro soará se o sistema não puder ser armado. Isso ocorre se o sistema não estiver pronto para armar (isto é, sensores abertos), ou se um código de usuário incorreto tiver sido digitado. Se isso ocorrer, assegure-se de que todos os sensores estejam protegidos, pressione [#] e tente novamente.

4.7 Desarme

Para desarmar um sistema armado (indicador de armado (🔒) aceso), digite o seu código de acesso ou apresente o seu tag de proximidade. Se o seu teclado estiver no modo Sleep (Inativo), pressione qualquer tecla para ativá-lo e digite o seu código de acesso. O teclado irá emitir um tom contínuo após a inicialização do retardo de entrada pela abertura da porta de entrada/saída. Digite o seu código dentro de _____ segundos para evitar uma condição de alarme (verifique com o seu instalador como programar esse tempo).

Erro ao desarmar

Se o seu código/tag de proximidade for inválido, o sistema não será desarmado e um tom de erro de dois segundos irá soar. Se isso ocorrer, pressione [#] e tente novamente.

4.8 Arme e desarme remotos

O sistema pode ser armado e/ou desarmado, se programado pelo instalador, utilizando um dispositivo de controle remoto (tecla sem fio). Quando o sistema for armado utilizando o botão Arm (Armar) de uma tecla sem fio, o sistema irá confirmar o comando emitindo um tom agudo único de campainha/sirene, se programado para tal pelo instalador. Quando desarmar utilizando o botão Disarm (Desarmar) de uma tecla sem fio, o sistema irá confirmar o comando emitindo dois tons agudos de campainha/sirene. Três tons agudos, quando desarmar com o botão Disarm, indicam que ocorreu um alarme enquanto o sistema estava armado. Se não souber ao certo a causa do problema, proceda com cautela (consulte a seção Teclas sem fio bidirecionais).

5. Teclas de emergência

Pressione os dois botões   (**Incêndio**),   (**Auxílio**) ou   (**Pânico**) durante dois segundos para gerar um alarme de incêndio, auxílio ou pânico. A cigarra do teclado emitirá bips indicando que a entrada de alarme foi aceita e a transmissão para a estação central está em andamento.

NOTA: Os botões de Incêndio pode ser desabilitado pelo instalador.

NOTA: Os botões Auxílio não devem ser utilizado para emitir sinais de urgência médica.

6. Quando um alarme soar

O sistema pode gerar 3 tons diferentes de alarme:

- Sirene contínua = Alarme de intrusão/roubo

NOTA: A sirene WT4911 soará um tom agudo em frequência dupla para alarmes de roubo.

- Sirene temporária / pulsada = Alarme de incêndio

- 4 bips, pausa de 5 segundos, 4 bips = Alarme de monóxido de carbono (para uso futuro)

NOTA: A prioridade de sinais é, respectivamente: alarme de incêndio, alarme de monóxido de carbono e alarme de roubo.

6.1 Sirene contínua de alarme de intrusão (roubo)

Se não souber ao certo a fonte de alarme, proceda com cautela! Se o alarme for acidental, digite o seu código de acesso para silenciar o alarme. Se o sistema de alarme for desarmado dentro da janela Abort (Abortar) programada (verifique com o instalador se essa opção foi habilitada no seu sistema e se o tempo de retardo do transmissor foi programado), nenhuma transmissão de alarme para a estação central ocorrerá. Após a exibição da janela Abort, será exibida a janela Cancelar por 5 minutos, tempo permitido para o usuário cancelar, digitando seu código de acesso, um alarme previamente transmitido. Um sinal de cancelamento será transmitido para a estação central e o sistema de alarme também anunciará que o sinal de cancelamento foi transmitido. Entre em contato com a sua estação central para evitar ações indesejadas.

6.2 Sirene pulsada de alarme de incêndio

 **Siga o seu plano de evacuação de emergência imediatamente!**

Se o alarme tiver sido acidental (isto é, torradas queimadas, vapor do banheiro, etc.), digite o seu código de acesso para silenciar o alarme. Entre em contato com a sua estação central para evitar uma ação desnecessária.

6.3 Alarme de monóxido de carbono (deve ser ativada pelo instalador)

A ativação do seu alarme de CO indica a presença de monóxido de carbono (CO), que pode ser fatal. Durante o alarme, o LED vermelho do detector de CO pisca rapidamente e a cigarra é acionada com uma cadência de repetição de: 4 bips rápidos, pausa de 5 segundos, 4 bips rápidos. Se o alarme soar:

1. Pressione o botão Silenciar.
2. Entre em contato com os serviços de emergência, Corpo de Bombeiros ou ligue para 190.
3. Vá imediatamente para fora ou para uma janela/porta aberta.

ADVERTÊNCIA: Revise cuidadosamente o Manual do instalador/usuário do detector de monóxido de carbono para determinar as ações necessárias para assegurar a sua segurança e que o equipamento funcione corretamente. Incorpore os procedimentos descritos no manual ao seu plano de evacuação.

7. Operação de Áudio Bidirecional/Unidirecional (somente SCW9057)

Se programado pelo instalador, esse recurso permite que a estação de monitoramento inicie uma sessão de áudio bidirecional (fala/escutar) ou unidirecional (somente escutar) quando um alarme for recebido. Esse recurso é utilizado para verificar a natureza do alarme ou determinar o tipo de assistência necessária pelo ocupante.

NOTA: Esse recurso pode ser iniciado somente pela estação de monitoramento após a recepção de um alarme. O usuário não pode iniciar uma sessão de áudio bidirecional.

8. Programação de hora, data e temperatura

HH:MM MM/DD/AA
09:06 01/31/11

Pressione [*][6] e digite o seu código de acesso mestre para acionar as funções do usuário. Utilize os botões [<][>] para localizar a opção desejada no menu e pressione [*] para confirmar. Especifique a hora no formato de 24 horas (HH:MM), seguida pela data (MM:DD:AA).

Pressione [#] para sair da programação. Se visualizar o problema "Perda Data/Hora" no menu Problemas ([*][2]), pressione [*] para entrar diretamente na programação de data e hora (consulte Condições de problemas na página 6).

NOTA: O painel SCW9055/57 e o teclado WT5500 também podem exibir a temperatura do ambiente externo (Fahrenheit ou Celsius) a partir da sirene externa bidirecional. Esta característica deve ser habilitada pelo seu instalador.

NOTA: O seu instalador deve programar o seu sistema para exibir a hora e a data enquanto o teclado estiver inativo. Pressione o botão [#] para apagar temporariamente a indicação de data e hora se desejado.

NOTA: O relógio pode ser programado automática com um comunicador 3G. Esta característica deve ser habilitada pelo seu instalador.

9. Inibição de zonas

Utilize essa função quando for preciso acessar uma área protegida enquanto o sistema estiver armado, ou quando uma zona estiver temporariamente fora de serviço, mas você precisar armar o sistema. As zonas inibidas não poderão emitir um alarme. Conseqüentemente, a inibição das zonas reduz o nível de segurança. Se você inibir uma zona devido à sua inatividade, entre em contato com um técnico qualificado imediatamente para que o problema possa ser solucionado e o seu sistema possa retomar o funcionamento adequado. Assegure-se de que nenhuma zona seja equivocadamente inibida quando armar o seu sistema. As zonas não podem ser inibidas após armar o sistema. As zonas inibidas (exceto zonas de 24 horas) serão automaticamente canceladas cada vez que o sistema for desarmado e deverão ser inibidas novamente, se necessário, antes do próximo arme.

Com o sistema desarmado:

1. Pressione [*] para acessar o menu de funções. O teclado irá exibir a tela à direita.
2. Pressione [1] ou [*].
3. Se o seu sistema estiver programado para exigir códigos de acesso, a tela à direita será exibida. Digite o seu código de acesso de 4 dígitos.
4. Avance para o número de zona desejado utilizando as teclas [<][>] e pressione [*] para selecionar a zona ou digite diretamente o número de 2 dígitos da zona que deseja excluir (ex.: 05 para a zona 5).

Premir (*) Para <>
Omitir Zonas

Marque o Seu
Codigo de Acesso

Ir Para <>
Omitir Zonas

Ativação de todas as zonas inibidas

Para remover a inibição (todas as zonas):

1. Pressione [*][1] e digite o seu código de acesso se necessário.
2. Pressione [0][0].
3. Para sair do modo de inibição e retornar ao estado Ready (Pronto), pressione [#].

Recuperação de zonas inibidas

Para recuperar o último conjunto de zonas inibidas:

1. Pressione [*][1] e digite o seu código de acesso se necessário.
2. Pressione [9][9].
3. Para sair do modo de inibição e retornar ao estado Pronto, pressione [#].

9.1 Grupo de inibição

O grupo de inibição é uma seleção de zonas programadas no sistema. Se você inibir um grupo de zonas regularmente, você poderá programá-las em um grupo de inibição, para que não seja necessário excluir cada zona individualmente. Note que somente um grupo de inibição pode ser programado por vez.

Para programar um grupo de inibição:

1. Pressione [*][1] e digite o seu código de acesso se necessário.
2. Digite os números de 2 dígitos (01-64) das zonas a serem incluídas no grupo de inibição ou utilize os botões [<][>] para localizar a zona a ser incluída no grupo de inibição e pressione [*] para selecionar a zona.
3. Para salvar a zona selecionada no grupo, pressione [9][5].
4. Para sair do modo de inibição e retornar ao estado Ready (Pronto), pressione [#].

NOTA: Se um código de acesso for exigido para acessar o modo de inibição, somente o código mestre e os códigos com estado de supervisão habilitados poderão definir o grupo de inibição.

Para selecionar um grupo de inibição ao armar o sistema:

1. Pressione [*][1] e digite o seu código de acesso (se necessário).
2. Pressione [9][1]. Na próxima vez em que o sistema for armado, as zonas desse grupo serão inibidas.
3. Para sair do modo de inibição e retornar ao estado Ready (Pronto), pressione [#].

NOTA: Um grupo de inibição só será recuperado se o sistema for armado/desarmado após a programação do grupo de inibição.

NOTA: Essa função não deve ser utilizada em instalações com certificação UL.

10. Condições de problemas

Quando uma condição de problema for detectada, o indicador Problema (▲) será aceso e o teclado emitirá um bip a cada 10 segundos. Pressione o botão [#] para silenciar os bips. Pressione [*][2] para visualizar a condição de problema. O indicador Trouble (▲) irá piscar. Utilize as teclas de rolagem [<][>] para visualizar os problemas.

Problema	Comentários	Ação
Alternativa Problema com o comunicador	Indica bloqueio do cartão SIM, problemas com a rede 3G, problema com Ethernet, problemas com o receptor da estação central, problema de supervisão e problemas de configuração SMS. Pressione [<][>] para percorrer os problemas individuais.	Entre em contato com a assistência técnica autorizada. Para problemas na Ethernet, verifique as conexões LAN.
Reparo necessário (Pressione [1] para obter mais informações)	Indica a detecção de bateria fraca, problemas no sistema, violação do sistema ou obstrução de RF.	Entre em contato com a assistência técnica autorizada.
Perda de alimentação CA	Se o edifício e/ou adjacências sofrer interrupção da energia elétrica, o sistema continuará a funcionar com a energia da bateria por várias horas.	Verifique a conexão de CA. Entre em contato com a assistência técnica autorizada.
Falha na linha telefônica	O sistema detectou que a linha telefônica foi desconectada.	Entre em contato com a assistência técnica autorizada.
Falha na comunicação	O sistema tentou comunicar-se com a estação de monitoramento, mas falhou. Isso pode ser devido a uma falha na linha telefônica.	Entre em contato com a assistência técnica autorizada.
Falha no módulo/sensor	O sistema apresenta dificuldades em um ou mais módulos/sensores do sistema. Continue a pressionar [5] para navegar através dos menus Zone (Zona), Keypad (Teclado) e Siren fault (Falha de sirene).	Entre em contato com a assistência técnica autorizada.
Violação do módulo/sensor	O sistema detectou uma condição de violação em um ou mais módulos/sensores no sistema. Continue a pressionar [6] para navegar pelos menus (Zona), Keypad (Teclado) e Siren tamper (Violação da sirene).	Entre em contato com a assistência técnica autorizada.
Módulo/Sensor com bateria fraca	O sistema detectou uma condição de bateria fraca em um ou mais módulos/sensores do sistema. Continue a pressionar [7] para visualizar a(s) zona(s), tecla(s) sem fio, teclado(s), sirene(s) e tag(s) de proximidade.	Entre em contato com a assistência técnica autorizada.
Perda de hora e data	Se a alimentação for totalmente perdida (CA e bateria), a hora e a data deverão ser reprogramadas. Pressione [*].	Re programe a hora e a data (veja a página 5).
Visor em branco/sem resposta	A bateria do teclado pode ter sido descarregada além do nível de utilização.	Substitua a bateria (entre em contato com a assistência técnica autorizada se o problema não for solucionado).
Mensagem "Panel Response Not Received" (Resposta do painel não recebida)	O teclado perdeu a comunicação sem fio com o painel. A exibição ocasional dessa mensagem pode ser causada por interferência de radiofrequência local.	Se o problema persistir, entre em contato com a assistência técnica autorizada.

11. Confirmação de Problema

Quando a função Problemas Inibindo o Arme for habilitada, a função de Confirmação de Problemas poderá ser utilizada. Para esta função, pressione [*][2] para abrir o menu Problema, role para a esquerda ou direita e pressione [*] ou [9] quando o teclado exibir a indicação "Trouble Acknowledgement" (Confirmação de Problema), para confirmar e ignorar os problemas existentes, para que o sistema possa ser armado. Um evento de ignorar será também registrado, identificando assim o usuário. Para ignorar zonas abertas, com falha ou violadas, utilize a função de Inibição de Zona ([*][1]).

12. Memória de alarme

Quando um alarme ocorrer, a mensagem Alarm Memory (Memória de alarme) será exibida. Para visualizar que sensor gerou o alarme, pressione [*][3]. Para o teclado do sistema utilize as teclas de rolagem [<][>] para visualizar a memória de sensores em alarme. Pressione [#] para sair. Para apagar a memória, arme e desarme o sistema. Se um alarme for emitido com o sistema armado, o sistema irá acessar automaticamente a memória de alarme quando você desarmar o sistema. Nesse caso, você deverá proceder com cautela, já que um intruso poderá estar dentro do edifício/instalações.

13. Carrilhão de porta

Para ativar ou desativar a função de carrilhão de porte, pressione o botão  Carrilhão por dois segundos ou pressione [*][4]. O sistema emitirá 3 bips para indicar que o carrilhão de porta está ativado ou um tom mais prolongado para indicar que o carrilhão de porta está desativado.

14. Programação de códigos de acesso

Além do código de acesso mestre, você pode programar até 16 códigos de acesso do usuário adicionais. Se teclas sem fio forem programadas, a tecla sem fio nº 1 será registrada como código de acesso do usuário nº 1 (se esse código tiver sido programado). Os códigos de acesso do usuário 1-16 irão corresponder às teclas sem fio ou tag de proximidade 1-16. Pressione [*][5], mais seu código de acesso mestre; o indicador de armado () será aceso.

Digite o número de dois dígitos a ser programado (isto é, 06 para o código de acesso do usuário 6; digite 40 para o código de acesso mestre) ou pressione os botões de rolagem [<][>] para localizar o código específico e pressione [*] para selecionar. Digite o novo código de acesso de 4 dígitos. Quando a programação for concluída, digite outro código de dois dígitos para programar ou pressione [#] para sair. Os códigos de acesso possuem atributos programáveis que permitem a inibição de zonas, coação, supervisão, acesso remoto, ou ativação para uso somente uma vez.

Nos teclados WT5500P, você será solicitado a aproximar um tag de proximidade após digitar o último caractere do código de acesso. Para excluir o tag de proximidade, o código de acesso do usuário associado deverá ser excluído conforme descrito e reprogramado em seguida se necessário.

14.1 Códigos de acesso [*][5][código de acesso] (quando desarmado)

O comando de programação do usuário [*][5] é utilizado para programar códigos de acesso adicionais.

Códigos de usuário – Os códigos de usuário 1-16 estão disponíveis para o sistema.

Código mestre (código de acesso 40) – O código mestre possui todos os atributos indicados na lista Atributos programáveis abaixo, exceto para coação (2) e uso por uma única vez (8) e é exigido para programar todos os atributos do código de supervisor.

Códigos de supervisor – Esses códigos serão sempre válidos ao entrar nas seções de programação do código de usuário [*][5] ou de funções do usuário [*][6]. Contudo, esses códigos só podem programar códigos adicionais que contêm atributos iguais ou inferiores. Uma vez programados, os códigos de supervisor recebem os atributos do código mestre. Esses atributos podem ser alterados. Qualquer código de usuário pode ser transformado em código de supervisor habilitando o atributo 1 do código de usuário (confira os detalhes abaixo).

Códigos de coação – Os códigos de acesso são códigos de usuário padrão que transmitem o código de relatório de alarme de coação sempre que o código for digitado para executar qualquer função no sistema. Qualquer código de usuário pode ser transformado em um código de coação habilitando o atributo 2 do código de usuário (confira os detalhes abaixo).

Código de uso uma única vez – Esse código permite o acesso temporário ao sistema durante um período de 24 horas. Durante o período de 24 horas, o usuário temporário pode desarmar o sistema uma vez. Não há restrições para o número de vezes que um usuário temporário pode armar o sistema durante o período determinado.

NOTA: Os códigos de coação não são válidos ao entrar nas seções [*][5], [*][6] ou [*][8].

NOTA: Os códigos de acesso não podem ser programados como uma duplicata ou como um "código +/- 1".

14.2 Atributos do código de usuário

Os atributos padrão de um novo código serão os atributos do código utilizado para entrar na seção [*][5] independentemente se a programação for de um novo código ou de um código existente.

Mestre do sistema (Código 40) possui o atributo 3 por padrão.

NOTA: Esses atributos não podem ser alterados.

14.3 Atributos inerentes (todos os códigos exceto o do instalador)

Arme/Desarme – Qualquer código de acesso será válido para armar e desarmar o sistema.

Saídas de comandos ([*][7][1] e [*][7][2]) – Se essas saídas exigirem a inserção de um código de acesso, qualquer um será válido para a execução das funções [*][7][1-2][código de acesso] no sistema.

Atributos programáveis ([*][5][código mestre/supervisor][9][código])

- | | |
|--------------------------------|--|
| 1 Código de supervisor | 5-6 Para uso futuro |
| 2 Código de coação | 7 Som agudo da campanha/sirene no arme/desarme total |
| 3 Inibição de zonas habilitada | 8 Código de uso por uma única vez |
| 4 Aces. Telefonico | |

14.4 Atributo de inibição de zonas

Esse atributo permite que o usuário iniba zonas manualmente se a inibição exigir um código de acesso.

14.5 Atributo de aces. telefonico

Esse atributo permite que o usuário especifique quais códigos de acesso de usuário podem ser usados para acesso remoto por SMS.

14.6 Atributo do som agudo da campanha/sirene

Esse atributo é utilizado para determinar se um código de acesso irá gerar um som agudo de arme/desarme quando a tecla de função Away for pressionada em um tecla sem fio. Entre em contato com o seu instalador para programar esse parâmetro. O código mestre não poderá utilizar o atributo de som agudo da campanha/sirene, mas o código será exigido para habilitar a campanha/sirene para outros códigos.

NOTA: Essa função não pode impedir que sons agudos de arme/desarme sejam gerados se um código de acesso atribuído a uma tecla sem fio for digitado manualmente em um teclado.

14.7 Apagamento de um código de acesso

Para apagar um código, selecione-o e pressione [*] como o primeiro dígito. Se pressionar [*], o sistema irá apagar o código (incluindo o tag de proximidade associado) imediatamente e o usuário irá retornar para selecionar outro código.

15. Registro do tag de proximidade (PT4/PT8)

As leitoras de tags de proximidade estão disponíveis somente em teclados WT5500P. Consulte a etiqueta na parte superior do teclado para confirmar o modelo utilizado.

Registro de tags de proximidade

1. Digite [*][5][código mestre] para entrar na programação do código de usuário.
2. Avance para o código de usuário desejado (01-16 ou 40 para o código mestre) e pressione [*].
3. Digite o seu código de acesso de usuário de 4 ou 6 dígitos desejado. A mensagem a seguir será exibida após a inserção do código de acesso do usuário:

Apresente Tag ou
Press.# p/ Sair

4. Apresente o tag de proximidade à leitora de tags (Ⓢ) no lado esquerdo do visor para atribuí-lo ao código de usuário. A mensagem a seguir será exibida:

Tag Programada
Com Sucesso

5. Se ocorrer uma tentativa de atribuição de um tag de proximidade a um código de usuário existente com um tag de proximidade associado, a mensagem a seguir será exibida:

Duplicado
Tag/Cód.Utiliz.

Selecione outro código de usuário, ou apague o código de usuário existente e o tag de proximidade associado, e registre-se novamente com o novo tag de proximidade. Retorne à etapa 2 para obter instruções sobre como registrar um código de usuário.

NOTA: Para sair do processo a qualquer momento, pressione [#].

Apagamento de um código do usuário/tag de proximidade

Digite [*][5][código mestre] e selecione o código do usuário desejado. Digite [*] para apagar o código e o tag de proximidade associado.

NOTA: O usuário 40 para o código mestre não pode ser apagado; uma tentativa de apagar esse código de usuário apaga somente o tag de proximidade. O tag de proximidade deve ser registrado novamente para poder ser reutilizado.

Operação com tag de proximidade

6. Apresente o tag de proximidade à leitora de tags (Ⓢ) no lado esquerdo do visor para armar/desarmar o seu sistema. Quando o sistema for armado, a mensagem a seguir será exibida:

Tempo de Saída
Em Curso

7. Quando o sistema for desarmado, a mensagem a seguir será exibida:

Syst. Desarmado

8. Se houver uma tentativa de aproximar um tag de proximidade não registrado, um tom de erro irá soar e a mensagem a seguir será exibida:

Tag Inválida

Retorne à etapa 1 para obter instruções sobre como registrar o tag de proximidade.

OS MATERIAIS ASSOCIADOS A ESTE PRODUTO (BATERIAS DE LÍTIU, ETC.) DEVEM SER RECICLADOS DE ACORDO COM AS REGRAS E REGULAMENTOS LOCAIS.

ADVERTÊNCIA: MANTENHA O TAG DE PROXIMIDADE FORA DO ALCANCE DE CRIANÇAS PEQUENAS.

16. Comandos de função do usuário

Desarme o sistema e digite [*][6][código mestre]. O comando [*][6] é utilizado para obter acesso à seguinte lista de funções mestras do sistema:

[1] Hora e Data – Digite quatro números para indicar o horário no sistema 24 horas (HH-MM). Os valores válidos são 00-23 para hora e 00-59 para minutos. Digite seis números para indicar o mês, dia e ano (MM-DD-AA).

[2]-[3] Para uso futuro.

[4] Teste do sistema – A saída da sirene do sistema – 4 segundos (2 segundos em volume médio, 2 segundos em volume alto), as luzes do teclado de reserva e comunicador serão testados.

[5] Habilitar DLS/Permitir reparos remotos no sistema – Se habilitado, o instalador poderá acessar a função Programação do instalador utilizando DLS (Software de download). Essa função abre uma janela para detecção do toque do telefone pelo sistema de alarme. A janela DLS permanecerá aberta durante 6 horas, e durante tal período o instalador poderá acessar o software DLS por um número ilimitado de vezes. Após o término do período de 6 horas de exibição da janela, o acesso à programação através do software DLS será impossível até que a janela seja reaberta.

[6] Chamada do usuário – Se habilitada pelo instalador, o painel irá realizar 1 tentativa de chamar o computador de download. O computador deverá aguardar a chamada do painel antes que o download possa ser executado.

[7] Para uso futuro.

[8] Teste de caminhada do usuário – Permite que o usuário acesse o modo Walk Test. Consulte Teste de caminhada na página 13.

[9] Habilitar/Desabilitar “tarde para abrir” – Essa função habilita ou desabilita o tempo Late to Open (Tarde para abrir) programado em [0].

[0] Hora do dia de tarde para abrir – Essa função é utilizada para programar o ajuste do tempo habilitado em [9].

NOTA: Consulte a seção “Tarde para abrir” na página 10 para saber os detalhes.

16.1 Alteração de brilho/contraste

Quando essa opção é selecionada, o teclado permite percorrer os 4 níveis de brilho e os 10 níveis de contraste.

1. Pressione [*][6] [código mestre].

2. Utilize os botões [<|>] para percorrer as opções de controle de brilho ou controle de contraste.

3. Pressione [*] para selecionar a opção que deseja ajustar.

4. a) Controle de brilho: Há 4 níveis de iluminação de fundo. Utilize os botões [<|>] para acessar o nível desejado.

b) Controle de contraste: Há 10 níveis diferentes de contraste do visor. Utilize os botões [<|>] para acessar o nível de contraste desejado.

5. Para sair, pressione [#].

16.2 Alteração do nível da cigarra

Quando essa opção é selecionada, o teclado permite percorrer os 21 níveis de cigarra diferentes. O nível 00 desabilita a cigarra.

1. Pressione [*][6] [código mestre].

2. Utilize os botões [<|>] para acessar o controle da cigarra e depois pressione [*] para selecionar.

3. Há 21 níveis; utilize os botões [<|>] para acessar o nível desejado. Pressione [#] para sair.

16.3 Visualização da memória de eventos

A memória de eventos exibe uma lista dos últimos 500 eventos ocorridos no seu sistema.

1. Pressione [*][6][código mestre].
2. Para selecionar a visualização da memória de eventos, pressione [*].
3. O teclado irá exibir o número e a data e hora do evento. Pressione [*] para alternar entre essas informações e os detalhes do evento.
4. Utilize os botões [<][>] para percorrer os eventos da memória.
5. Para sair da visualização da memória de eventos, pressione [#].

17. Alterar os números de telefone SMS

Esta seção descreve como programar os números do SMS:

1. Digite [*][6][código mestre] para entrar nas funções de usuário mestre do sistema.
2. Use os botões [<][>] para ir até o prompt de programação do SMS.

```
Selec. Opcao <>
Programar SMS
```

3. Pressione [*] para selecionar os números de telefone SMS ou para visualizar o seu **número de telefone celular de seu sistema**. A mensagem a seguir será exibida:

```
Premir [*] Para <>
Num. Telefone 1 P
```

"P" denota se o número de telefone foi programado.

- Para visualizar seu **número de telefone celular de seu sistema** use os botões [<][>] para ir até a mensagem a seguir. Depois, pressione [*] para visualizar o número.

```
Premir [*] Para <>
Num Telef Cel
```

Pressionar [*] aqui mostra seu número de telefone celular de seu sistema.

4. Pressione [*] para selecionar o número de telefone 1. A seguinte tela de número de telefone de 26 dígitos será exibida.

```
DFFFFFFFFFFFFFFF
FFFFFFFFPH#X
```

X=1 a 5 (ou 1 a 8 para SMS) para indicar que a tela do número de telefone está sendo programada.
(ex.: X=1 para o número de telefone 1)

5. Programe um novo número de telefone ou exclua um número de telefone existente da seguinte forma:

- **Para inserir um novo número de telefone** (ex.: 4168889999), digite seus números começando pelo primeiro F (após o D), veja abaixo.

```
D4168889999FFFF
FFFFFFFFPH#1
```

Não exclua os Fs restantes.

- **Para excluir um número de telefone existente**, substitua a letra D por um F pressionando [*][6][*] e depois pressione # para sair. Isso excluirá o número de telefone.

```
F4168889999FFFF
FFFFFFFFPH#1
```

6. Use os botões [<][>] para ir até outro número de telefone a ser programado.
7. Repita os procedimentos a partir da etapa 4 para incluir mais números de telefone. Para sair do processo a qualquer momento, pressione [#].

18. Tarde para abrir

Esse recurso permite que o usuário seja notificado caso seu sistema de alarme não seja desarmado por um período específico do dia programado.

NOTA: A função 'Tarde para abrir' requer que a estação de monitoramento encaminhe as chamadas para o usuário. Verifique com o instalador se essa função foi ativada.

[9] Habilitar/Desabilitar tarde para abrir

Essa função habilita ou desabilita o tempo Late to Open (Tarde para abrir) programado em [0].

Essa função é tipicamente utilizada para rastrear crianças após a saída da escola. Por exemplo, se os pais chegarem em casa às 17 h e uma criança chegar às 16 h. O timer programável poderá ser

ajustado para 16:15. Se o sistema não estiver desarmado nesse momento, um alarme poderá ser enviado à estação de monitoramento.

O teclado irá exibir a mensagem "Late to Open is Enabled" (Tarde para abrir habilitado) e irá emitir um bip se o botão [9] for pressionado dentro do menu User Functions (Funções do usuário) quando essa função estiver desativada. O LCD do teclado irá exibir a mensagem "Late to Open is Disabled" (Tarde para abrir desabilitado) e irá emitir um tom de erro se o botão [9] for pressionado dentro do menu User Functions quando essa função estiver ativada.

[0] Horário do dia para "tarde para abrir"

Essa função será utilizada para programar o ajuste de tempo habilitado em [9]. Essa função programa o horário de "tarde para armar" do dia para todos os sete dias da semana.

- Os valores válidos para essas seções são 00:00 – 23:59.
- O valor 99:99 desabilita a função Late to Open para o dia atual.
- Após digitar [*][6][código mestre][0], o sistema irá emitir bips e a mensagem "Premir (*) para <> domingo" será exibida no teclado.
- Pressione o botão de rolagem para a direita [>] para visualizar os dias da semana, de domingo a sábado. No menu 'Tarde para abrir', pressione também as teclas 1-7 para selecionar cada dia de domingo a sábado, respectivamente.
- Se o botão [*] for pressionado para selecionar um dia da semana, nenhum bip será emitido e o teclado irá exibir "Formato 24H", "Intr. HH:MM". Se o botão [#] for pressionado nesse menu, o usuário irá retornar ao menu Late to Open anterior.
- Se o sistema de alarme estiver armado em qualquer modo quando o horário de "tarde para abrir" coincidir com a hora do dia, a função 'Tarde para abrir' será registrada na memória de eventos e comunicada à estação de monitoramento.

19. Notificação via SMS (Serviço de mensagens curtas)

A **notificação via SMS** (Short Message Service) ocorre quando o painel de controle envia uma mensagem de texto ao usuário para cada evento do sistema que ocorrer. Essas mensagens de texto são limitadas a 32 caracteres.

O **SMS interativo** permite que o usuário envie uma mensagem de texto (em vários idiomas) para o painel de controle e execute um conjunto de funções no painel. Há 12 comandos de mensagem de texto predefinidos que o usuário pode enviar ao painel de controle. Consulte o Encarte de referência de SMS para localizar o texto usado em outros idiomas.

19.1 Sequência de notificação via SMS

O painel enviará uma notificação via SMS para cada evento que o painel pode comunicar. As mensagens de notificação via SMS são programadas pelo instalador com o teclado ou usando o DLS IV. As mensagens de texto podem ser programadas no idioma de sua preferência.

Há 8 números de telefone para SMS disponíveis para suportar as mensagens SMS. Um número de telefone para SMS pode ser alterado usando [*][6][código mestre]. Consulte a seção **Ateração dos números de telefone para SMS** para obter instruções detalhadas.

19.2 Sequência de conexão para acesso remoto via SMS

Esse recurso permite controlar o sistema de segurança de forma remota via SMS.

1. Determine qual ação será executada de forma remota no painel. Consulte o encarte **Referência/Guia de bolso de SMS** para obter detalhes sobre como digitar o texto necessário.

A lista a seguir é um exemplo das funções disponíveis.

Função

- | | | |
|-----------------------|----------------------|----------------------------|
| • Armar Modo Interior | • Activar Saida 1 | • Pedido de Memoria Alarme |
| • Armar Total | • Activar Saida 2 | • Mensagem do teclado |
| • Desarmar | • Desactivar Saida 1 | • Ajuda |
| • Omitir | • Desactivar Saida 2 | |
| • Nao Omitir | • Pedido de Estado | |

NOTA: O texto padrão (consulte o encarte Referência/Guia de bolso de SMS) usado para executar cada ação pode ser alterado por você ou pelo instalador.

2. Componha uma mensagem SMS que consista no texto da função, um espaço e seu código de acesso de 4 ou 6 dígitos (ex. **Armar Modo Interior 2234**) e envie a mensagem para o número de telefone celular de seu sistema.
3. O painel faz a correspondência entre o número de telefone de entrada com um dos números de telefone de sua lista de números de telefone para SMS.
4. O painel verifica o conteúdo da mensagem SMS e executa a ação.

5. Quando a ação for concluída, o painel enviará uma mensagem SMS contendo a indicação função bem-sucedida para o usuário. Se a função ou o código de acesso forem inválidos, a resposta incluirá a indicação função malsucedida na mensagem SMS.

19.3 Mensagens SMS no Visor LCD on-board

Além dos comandos de função, você também pode enviar mensagens gerais SMS do seu telefone celular que possam ser exibidas na tela do seu teclado, usando o comando **Mensagem do Teclado**. Uma tonalidade contínua de 10 segundos será emitida quando uma mensagem aparecer no visor do teclado. Esta mensagem é exibida até que você pressione qualquer botão para apagá-la. O número de pressões de teclas necessárias para remover a mensagem é programado pelo seu instalador.

Para enviar uma mensagem para o seu teclado:

1. Digite o seguinte: **Mensagem do Teclado**<espaço>1<espaço><código acesso><sua mensagem>
2. Envie a mensagem para o número de telefone celular de seu sistema.

NOTA: O teclado pode mostrar máximo de 32 caracteres.

20. Tecla sem fio bidirecional (WT4989, WT8989)

A tecla sem fio bidirecional comunica-se diretamente com o painel de controle e executa qualquer função que um teclado sem fio executa. WT4989 e WT8989 contêm quatro teclas de função programáveis para seis funções cada, um LCD para exibição de ícones que pode exibir o estado do sistema utilizando uma combinação de sete ícones e uma cigarra interna. Exceto se programadas de forma personalizada pelo instalador, as funções são:

20.1 Teclas de função

-  **Solicitação de estado** – Pressione esse botão por um segundo para visualizar o estado do sistema do painel de controle através dos ícones exibidos no LCD.
-  **Armar de interior** – Pressione para o seu sistema no modo total (em casa). Todas as zonas do perímetro serão ativadas, porém as zonas internas permanecerão inativas.
-  **Armar total** – Pressione para armar o seu sistema. As zonas internas e externas serão armadas.
-  **Desarmar** – Pressione para desarmar o seu sistema.
-  **Alarme de pânico** – Pressionado por três segundos para gerar um alarme de pânico no seu sistema de segurança.
-  **Saída de comando 1** – Pressione ambos os botões ao mesmo tempo para ativar a saída atribuída.
-  **Saída de comando 2** – Pressione ambos os botões ao mesmo tempo por três segundos para ativar a saída atribuída.

20.2 Ícones de exibição de estado do WT4989/WT8989

A tabela abaixo resume os estados que podem ser exibidos pelo LCD do WT4989/WT8989.

ÍCONE (S = contínuo, F = piscante)

- | | |
|--|--|
|  (S) Problema no sistema |  (S) Alarme na memória |
|  (F) Habilitar bloqueio do teclado |  (F) Alarme ativo |
|  (S) Desarmado – Pronto |  (F) [*][9] Armado – Total |
|  (S) Ausente – Armado |  (F) [*][9] Armado – Interior |
|  (S) Presente (Ficar) – Armado |  (F) [*][9] Armado – Noturno |
|  (S) Noturno – Armado |  (S) Bateria fraca |
| |  (F) Bateria muito fraca |

20.3 Cigarra

Gera uma confirmação audível de um botão pressionado ou quando um comando é executado no painel.

20.4 Modo de bloqueio do teclado

Assigura que o sistema não seja acidentalmente armado ou desarmado pela tecla sem fio.

Para bloquear as teclas:

1. Pressione as teclas Status  e Arme Interior  simultaneamente por três segundos.
2. Após três segundos, a tecla sem fio irá emitir um bip e o ícone () incorporado piscará para indicar que as teclas foram bloqueadas.

Para desbloquear as teclas:

1. Pressione as teclas Status  e Arme Interior  simultaneamente por três segundos.

NOTA: Pressionar a tecla de pânico  por 3 segundos também desativará o modo Keylock (Fechadura).

2. Ao sair do modo de bloqueio do teclado, o estado será automaticamente exibido.

21. Testes do seu sistema

NOTA: Informe à sua estação de monitoramento quando você iniciar e finalizar testes no sistema.

Todos os detectores de fumaça dessa instalação devem ser testados pelo seu instalador de detectores de fumaça ou pela assistência técnica autorizada uma vez por ano para assegurar que eles estejam funcionando corretamente. É responsabilidade do usuário testar o sistema semanalmente (exceto os detectores de fumaça). Assegure-se de seguir todas as etapas nos dois testes abaixo.

NOTA: Se o sistema não funcionar adequadamente, entre em contato imediatamente com a assistência técnica autorizada.

21.1 Testes da sirene e do visor

Este teste ativa todos os pixels e as luzes indicadoras do visor e realiza a verificação da sirene durante quatro segundos.

1. Pressione **[*][6][código mestre][4]**.

As seguintes ações serão executadas:

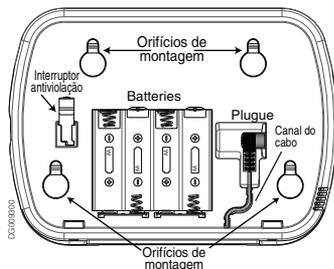
- O sistema irá ativar a saída da sirene com volume médio por dois segundos seguido por um alarme em volume alto por dois segundos. Todas as luzes indicadoras e pixels do LCD serão ativados.
 - Os LEDs Pronto, Armado, Problema e Alimentação piscarão durante todo o teste.
2. Para sair do menu de funções, pressione **[#]**.

Bateria do teclado fraca

Quando o ícone de problema  pisca em um teclado, significa que a bateria do teclado está fraca.

Substituição da bateria do teclado WT5500

1. Deslize o teclado para cima e para fora da placa de montagem/base para mesa (removendo os parafusos primeiramente, se necessário). O compartimento das quatro baterias AA ficará aberto e visível na parte traseira do teclado.
2. Insira as baterias conforme a orientação na parte traseira do teclado. Assegure-se de obedecer a polaridade correta.
3. Reinstale o teclado na placa de montagem / base para mesa.



WT4901/WT8901 Teste da bateria da sirene

Para determinar que a sirene está com a bateria fraca, pressione o botão de teste por 5 segundos.

- Se a sirene soar por 4 segundos, as baterias estão em boas condições.
- Se a sirene não soar, as baterias estão fracas.

WT4901/WT8901 Substituição da bateria da sirene

- Abra a tampa frontal e remova as baterias antigas. Após remover a bateria, aguarde 30 segundos antes de inserir uma bateria de reposição.
- Coloque as pilhas conforme indicado na sequência indicada no compartimento. Se as pilhas forem instaladas incorretamente, com as polaridades invertidas, a sirene interna não irá operar. Com um uso normal a sirene WT4901/WT8901 é capaz de operar por um período mínimo de 2 anos sem que haja a necessidade de substituição das pilhas.

NOTA: Utilize de preferência pilhas alcalinas de 1,5V AA das marcas Energizer.

Não tente recarregar estas pilhas. A deposição das pilhas usadas deve ser feito de acordo com os regulamentos de reutilização e reciclagem em vigor na sua região.

21.2 Teste de caminhada

O modo de teste de caminhada (Walk Test) permite testar o funcionamento de cada detector do sistema. Enquanto no modo Walk Test, os LEDs Ready (Pronto), Armed (Armado) e Trouble (Problema) irão piscar para indicar que o teste de caminhada está ativo. Esse teste pode ser encerrado a qualquer momento digitando **[*][6][código mestre][8]** no teclado. O sistema também irá encerrar automaticamente o teste de caminhada, emitirá uma advertência audível (5 bips a cada 10 segundos), iniciando 5 minutos antes do término do teste.

1. Antes de testar, assegure-se de que o sistema esteja desarmado e que a luz Ready (Pronto) esteja acesa.
2. Pressione [#] e feche todas as zonas para retornar o sistema ao estado Ready (Pronto).
3. Execute um teste do sistema seguindo as etapas descritas na seção anterior.
4. Pressione [*][6][código mestre][8] para iniciar o teste de caminhada.
5. Para testar as zonas, ative um detector por vez (ex.: abra cada porta/janela ou caminhe nas áreas que contêm detectores de movimento).

O sistema irá exibir a mensagem a seguir quando cada zona (detector) estiver ativada: "Seguro Sistema Antes de Armar" ou "Seguro ou armar sistema". Utilize os botões [←][→] para visualizar as zonas que estiverem abertas. A mensagem irá desaparecer quando as zonas forem fechadas.

21.3 Permissão de acesso ao sistema por computador

Ocasionalmente, o seu instalador pode precisar enviar informações para ou recuperar informações do seu sistema de segurança. O seu instalador executará esse procedimento fazendo com o computador chame o seu sistema. Talvez seja necessário preparar o seu sistema para receber essa chamada de "download".

Para tanto: Pressione [*][6][código mestre][5] no teclado. Isso permite o download durante um período limitado. Durante esse tempo, o sistema irá responder às chamadas de download recebidas. Para obter mais informações sobre essa função, consulte o seu instalador.

22. Folhas de referência

Preencha as informações a seguir para referência futura e guarde este manual em local seguro.

Informações sobre o sistema

Habilitado?



INCÊNDIO



AUXÍLIO



PÂNICO



O tempo de retardo de saída é _____ segundos.



O tempo de retardo de entrada é _____ segundos.

Para manutenção

Informações sobre a estação central:

Nº da conta: _____ Nº de telefone: _____

Informações do instalador:

Empresa: _____ Nº de telefone: _____

Instalação da Bateria / Data de Serviço



Se você suspeitar que um sinal de alarme falso foi enviado à estação central de monitoramento, entre em contato com a estação para evitar uma resposta desnecessária.

22.1 Códigos de acesso

Código mestre [40]: _____

Tag de proximidade:

Código	Conteole remoto sem fio	Tag de proximidade	Código de acesso	Código	Conteole remoto sem fio	Tag de proximidade	Código de acesso
01	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		09	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
02	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		10	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
03	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		11	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
04	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		12	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
05	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		13	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
06	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		14	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
07	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		15	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
08	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		16	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	

22.2 Informações sobre sensores/zonas

Sensor	Área protegida	Tipo de sensor	Sensor	Área protegida	Tipo de sensor
01			33		
02			34		
03			35		
04			36		
05			37		
06			38		
07			39		
08			40		
09			41		
10			42		
11			43		
12			44		
13			45		
14			46		
15			47		
16			48		
17			49		
18			50		
19			51		
20			52		
21			53		

Sensor	Área protegida	Tipo de sensor	Sensor	Área protegida	Tipo de sensor
22			54		
23			55		
24			56		
25			57		
26			58		
27			59		
28			60		
29			61		
30			62		
31			63		
32			64		

Números de telefone do SMS

#	SMS	Número de telefone	#	SMS	Número de telefone
01	<input type="checkbox"/>		05	<input type="checkbox"/>	
02	<input type="checkbox"/>		06	<input type="checkbox"/>	
03	<input type="checkbox"/>		07	<input type="checkbox"/>	
04	<input type="checkbox"/>		08	<input type="checkbox"/>	

Mensagem de identificação do local: _____

Número de telefone celular de seu sistema: _____

23. Guia rápido do teclado

Luces de estado

	Ready (Pronto) – deve estar acesa para armar o sistema. Todas as zonas devem ser protegidas ou inibidas e o sistema desarmado para que essa luz seja ativada.
	Armed (Armado) – indica que o sistema está armado. Se as luzes Ready (Pronto) e Armed (Armado) estiverem acesas, significa que o retardo de saída está em andamento.
	Trouble (Problema) – indica um defeito ou violação do sistema. Siga as instruções exibidas ou digite [*][2] para visualizar o problema. A luz Trouble (Problema) será apagada quando o problema for corrigido.
	AC Power (Alimentação CA) – indica que a alimentação CA está presente. A luz AC Power (Alimentação CA) será apagada quando a alimentação CA estiver ausente.

Teclas de função

	Arme Interior	Arma o sistema no modo Interior (em casa).
	Arme Total	Arma o sistema no modo Total.
	Inibição	O mesmo que pressionar [*][1] no teclado.
	Carrilhão de porta	O mesmo que pressionar [*][4] no teclado.
	Saída rápida	O mesmo que pressionar [*][0] no teclado.

Teclas especiais

	Seleção do idioma – Pressione ambos os botões simultaneamente por dois segundos para ativar. Acesse o idioma desejado. Pressione [Q] para selecionar uma opção.	
	Incêndio – Pressione por dois segundos para ativar.	<i>Essas teclas devem ser programadas pelo instalador para que possam funcionar.</i>
	Auxílio – Pressione por dois segundos para ativar.	
	Pânico – Pressione por dois segundos para ativar.	

Comandos do usuário

Pressione para selecionar, pressione [>] para percorrer as opções, pressione [#] para sair.

PRESSIONE...	Para...	
	Inibir zonas	
	Pressione [0][0]	Eliminar inibição
	Pressione [9][9]	Cancelar inibição
	Pressione [9][5]	Salvar inibição
	Pressione [9][1]	Cancelar salvamento
	Visualizar problemas do sistema	Percorre para exibir todos os problemas
	Visualizar alarmes na memória	Percorre para exibir alarmes
	Ativar/Desativar carrilhão de porta	Ativa e desativa o carrilhão de porta
	Programar códigos do usuário Alterar atributos	Pressione os botões [>] para percorrer a lista de códigos de usuário. Digite [código mestre][9][xx] para inserir o código de usuário (xx = 1-16). [1] Código do supervisor [2] Código de coação [3] Inibição de zona [4] Aces. telefonico [5]-[6] Uso futuro [7] Saída de sons agudos da campainha/sirene [8] Código de usuário de uso único

Comandos do usuário

	Opções do usuário [>]	Memória de eventos Teste do sistema Hora e data Serviço do sistema/DLS Chamada do usuário Teste de caminhada Controle de brilho Controle de nível da cigarra Números de telefone para SMS Controle de contraste Tarde para abrir
	Comandos PGM	Se programados pelo instalador, podem ser usados para ativar eventos como abrir/fechar portas de garagem.
	Programação do instalador	Requer código especial.
	Arme sem entrada	O sistema será armado no modo Presente depois que o retardo da saída se esgotar, o que removerá o retardo de entrada.
	Arme rápido/Saída rápida	Arme rápido equivale à inserção do seu código de usuário. Saída rápida permite sair das instalações sem desarmar o sistema.

24. Diretrizes para a instalação de detectores de fumaça e CO

As informações a seguir destinam-se somente para orientação geral e recomenda-se que os códigos e regulamentos de incêndio locais sejam consultados quando for posicionar e instalar alarmes de fumaça e alarmes de CO.

Detectores de fumaça

Uma pesquisa indica que todos os incêndios graves em residências geram fumaça em menor ou maior quantidade. Quantidades detectáveis de fumaça precedem níveis detectáveis de calor na maioria dos casos. Os alarmes de fumaça devem ser instalados fora de cada dormitório e em qualquer andar da residência.

A DSC recomenda que alarmes de fumaça adicionais além daqueles exigidos para proteção mínima sejam instalados. As áreas adicionais que devem ser protegidas incluem: o porão; dormitórios, principalmente onde fumantes dormem; salas de jantar; cozinhas e áreas de serviço e corredores não protegidos pelas unidades exigidas.

Em tetos lisos, os detectores podem ser espaçados em uma distância de 9,1 m por padrão. Outros espaçamentos podem ser necessários dependendo da altura do teto, movimento do ar, presença de vigas, tetos não isolados, etc. Consulte o Código Nacional de Incêndio NFPA 72, CAN/ULC-S553-M86 ou outras normas nacionais para recomendações de instalação.

- Não posicione detectores de fumaça na parte superior de tetos perpendiculares ou triangulares; espaços sem passagem de ar nestes locais podem impedir a detecção de fumaça.
- Evite áreas com fluxo de ar turbulento, como próximo a portas, ventiladores ou janelas. O movimento rápido do ar ao redor do detector pode evitar que a fumaça entre no equipamento.
- Não instale os detectores em áreas de alta umidade.
- Não instale os detectores em áreas onde a temperatura atinja mais de 38°C (100°F) ou menos de 5°C (41°F).

Detectores de fumaça devem ser sempre instalados de acordo com o Código Nacional de Alarme de Incêndio NFPA-72. Os detectores de fumaça devem ser sempre instalados de acordo com a norma:

“Os detectores de fumaça devem ser instalados fora de cada dormitório separado na vizinhança imediata dos quartos e em cada andar da área comum da residência, incluindo porões e exceto assoalhos e sótãos inacabados. Em construções novas, um detector de fumaça também deve ser instalado em cada dormitório”.

“Organização dos níveis de divisão: os detectores de fumaça são necessários onde indicado. Os detectores de fumaça são opcionais onde não há uma porta entre a sala de estar e a sala de recreação”

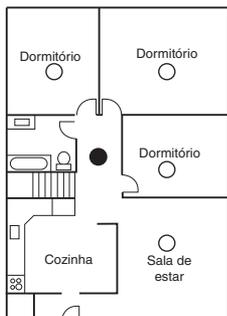


Figura 1



Figura 2

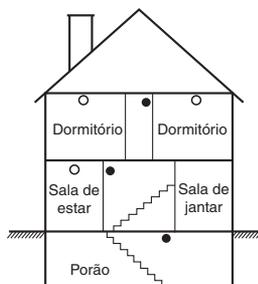


Figura 3



- Detectores de fumaça para melhor proteção
- Detectores de fumaça para proteção mínima

Figura 3a

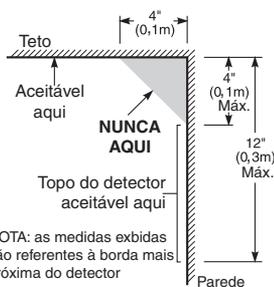


Figura 4

NOTA: as medidas exibidas são referentes à borda mais próxima do detector

Detectores de CO

O gás CO se movimenta livremente no ar. Locais sugeridos são aqueles em ou o mais próximo possível dos dormitórios da residência. O corpo humano fica mais vulnerável aos efeitos do gás CO durante as horas de sono. Para garantir a máxima proteção, um alarme de CO deve ser instalado fora dos dormitórios ou em cada andar da residência. A figura 5 indica os locais sugeridos na residência. O sensor eletrônico detecta monóxido de carbono, mede a concentração e emite um alarme em alto volume antes que um nível potencialmente prejudicial seja atingido.

NÃO instale o alarme de CO nas áreas a seguir:

- Onde a temperatura possa atingir menos de -10°C ou mais de 40°C.
- Próximo a fumaças resultantes de diluentes de tinta.
- Dentro da distância de 1,5 m de aparelhos de chama aberta, como fornos, fogões e lareiras.
- Próximo a fluxos de exaustão de motores a gás, ventiladores, tubos ou chaminés
- Não instale o dispositivo próximo a um escapamento de automóvel. Isso danifica o detector.

ADVERTÊNCIA: CONSULTE O ENCARTE DE INSTALAÇÃO E INSTRUÇÕES DE OPERAÇÃO DO DETECTOR DE CO PARA OBTER INFORMAÇÕES SOBRE EMERGÊNCIA.

25. Vistoria de Segurança Contra Incêndio Residencial

Leia esta seção cuidadosamente para informações importantes sobre segurança contra incêndio. A maioria dos incêndios ocorre em residências. Para minimizar este perigo, recomendamos que uma vistoria de segurança contra incêndio residencial seja realizada, e um plano de rota de fuga seja elaborado.

1. Todos os aparelhos eletrodomésticos e eletroeletrônicos e as tomadas estão em boas condições?

Verifique se há cabos esticados, circuitos de iluminação sobrecarregados, etc. Se você estiver

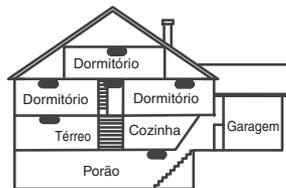


Figura 5

● Detector de monóxido de carbono

incerto quanto à condição de seus eletroeletrônicos/ eletrodomésticos ou serviços de instalação, peça para que um profissional avalie estes itens.

2. Todos os líquidos inflamáveis estão armazenados em recipientes fechados em áreas frias bem ventiladas? A limpeza com líquidos inflamáveis deve ser evitada.
3. Os materiais que correm risco de incêndio (fósforos) estão fora do alcance das crianças?
4. Os aquecedores e lareiras estão instalados de forma apropriada, limpos e em bom estado de funcionamento? Peça que um profissional avalie estes equipamentos.

26. Plano de Rota de Fuga

Normalmente há muito pouco tempo entre a detecção de um incêndio e o momento em que ele se torna mortal. Torna-se, portanto, muito importante que um plano de rota de fuga para a família seja elaborado e ensaiado.

1. Cada membro da família deve participar da elaboração do plano de fuga.
2. Estude as possíveis rotas de fuga de cada local dentro da casa. Como muitos incêndios ocorrem de noite, deve ser dada uma atenção especial para rotas de fuga em quartos de dormir.
3. A fuga de um dormitório deve ser possível sem a abertura da porta interna.

NOTA: Considere os seguintes pontos quando estiver realizando planos de fuga:

- Certifique-se de que todas as portas e janelas externas podem ser facilmente abertas. Certifique-se de que não estejam travadas, e que seus mecanismos de travamento funcionam de forma suave.
- Se a abertura ou o uso da saída for muito difícil para crianças, idosos ou deficientes físicos, planos para resgate devem ser elaborados. Isto inclui a certificação de que aqueles que devem realizar o resgate podem prontamente ouvir o sinal de aviso de incêndio.
- Se a saída for acima do nível térreo, uma escada ou corda de incêndio aprovados deve ser providenciada, bem como o seu uso deve ser ensaiado.
- As saídas no nível térreo devem ser mantidas livres. Certifique-se de remover a neve das portas de acesso externo durante o inverno; móveis ou equipamentos externos não devem bloquear as saídas.
- Todos devem saber qual é o local predeterminado para o encontro (por exemplo, no outro lado da rua ou na casa do vizinho). Uma vez que todos estejam fora do prédio, ligue para os Bombeiros.
- Um bom plano enfatiza um escape rápido. Não tente investigar ou combater o fogo, e não recolha pertences ou animais, uma vez que isto desperdiça um tempo valioso. Uma vez fora, não entre novamente na casa. Aguarde os bombeiros.
- Anote o plano de rota de fuga e ensaie-o com frequência, de forma que se ocorrer uma emergência, todos saberão como proceder. Revise o plano se as condições se alterarem, como quantidade de pessoas na casa, ou se houver alteração na construção do prédio.
- Certifique-se de que seu sistema de aviso de incêndio esteja funcionando, realizando testes semanais. Se não estiver certo quanto a operação do sistema, contate o instalador ou a revenda em que o produto foi comprado.
- Recomendamos que entre em contato com os bombeiros e que você solicite maiores informações sobre segurança contra incêndio e planos de fuga. Se possível, solicite ao oficial dos bombeiros que realize uma inspeção de segurança contra incêndio em sua residência.

IMPORTANTE LEIA COM ATENÇÃO: O software DSC, adquirido com ou sem Produtos e Componentes, respeita leis de direitos de autor e é comprado com a aceitação dos seguintes termos de licenciamento:

- O Contrato de Licença de Utilizador Final (CLUF) (End User License Agreement ("EULA")) é um acordo legal entre V. Exa. (empresa, indivíduo ou entidade que adquira o Software ou qualquer Hardware relacionado) e a Digital Security Controls, uma divisão da Tyco Safety Products Canada Ltd. ("DSC"), o fabricante dos sistemas de segurança integrados e o programador do software e quaisquer produtos ou componentes relacionados ("HARDWARE") que V. Exa. adquiriu.
- Se for suposto o software do produto DSC ("PROGRAMA" ou "SOFTWARE") vir acompanhado de HARDWARE, e se verificar que NÃO vem acompanhado de novo HARDWARE, V. Exa. não poderá utilizar, copiar ou instalar o PROGRAMA. O PROGRAMA inclui o software, e poderá incluir meios associados, materiais impressos e documentação electrónica ou disponível "online".
- Qualquer software fornecido com o PROGRAMA que esteja associado a um contrato de licença de utilizador final em separado está licenciado a V. Exa. nos termos desse mesmo contrato de licença.
- Ao instalar, copiar, descarregar, armazenar, aceder, ou outro, utilizando o PROGRAMA, V. Exa. concorda incondicionalmente em respeitar os termos deste CLUF (EULA), mesmo que o CLUF (EULA) seja considerado como uma modificação de quaisquer acordos ou contratos prévios. Se V. Exa. não concordar com os termos deste CLUF (EULA) a DSC não irá licenciar o PROGRAMA a V. Exa., e V. Exa. não terá direito à sua utilização.

LICENÇA DO PROGRAMA

O PROGRAMA está protegido por leis de direitos de autor e tratados internacionais de direitos de autor, bem como por outros tratados e leis de propriedade intelectual. O PROGRAMA é licenciado, não vendido.

1. CONCESSÃO DA LICENÇA. Este CLUF (EULA), concede a V. Exa. os seguintes direitos:

- (a) Instalação e Uso do Software - Para cada licença que V. Exa. adquirir, apenas poderá ter uma cópia do PROGRAMA instalada.
- (b) Armazenamento/Usos em Rede - O PROGRAMA não pode ser instalado, acedido, apresentado, executado, partilhado ou utilizado de forma concomitante em ou a partir de diferentes computadores, incluindo estações de trabalho, terminais ou outros dispositivos electrónicos digitais ("Dispositivo"). Por outras palavras, se V. Exa. tem várias estações de trabalho, terá de adquirir uma licença para cada estação de trabalho onde o SOFTWARE vai ser utilizado.
- (c) Cópia de Segurança - V. Exa. poderá efectuar cópias de segurança do PROGRAMA, mas poderá apenas ter uma cópia por cada licença instalada numa determinada altura. V. Exa. apenas poderá utilizar a cópia de segurança para efeitos de arquivo. Excepto quando expressamente mencionado neste CLUF (EULA), V. Exa. não poderá efectuar cópias do PROGRAMA, incluindo os materiais impressos que acompanham o SOFTWARE.

2. DESCRIÇÃO DE OUTROS DIREITOS E LIMITAÇÕES.

- (a) Limitações sobre Engenharia Inversa, Descompilação e Desmontagem - V. Exa. não poderá fazer engenharia inversa, descompilação ou desmontagem do PROGRAMA, excepção feita à actividade cuja extensão é permitida por lei aplicável, sem oposição a esta limitação. V. Exa. não poderá efectuar alterações ou modificações ao Software, sem a autorização escrita por parte de um responsável da DSC. V. Exa. não poderá remover notas de propriedade, marcas ou etiquetas do Programa. V. Exa. irá instituir medidas responsáveis para que possa garantir a conformidade com os termos e condições deste CLUF (EULA).
- (b) Separação de Componentes - O PROGRAMA é licenciado como um produto único. As partes que o constituem não podem ser separadas para utilização em mais do que uma unidade de HARDWARE.
- (c) PRODUTO ÚNICO INTEGRADO - Se V. Exa. adquiriu este SOFTWARE com HARDWARE, então o PROGRAMA é licenciado com o HARDWARE como um produto único integrado. Neste caso, o PROGRAMA só pode ser utilizado com o HARDWARE, como determinado neste CLUF (EULA).
- (d) Aluguer - V. Exa. não poderá alugar, ceder ou emprestar o PROGRAMA. V. Exa. não poderá disponibilizá-lo a outros ou colocá-lo num servidor ou página Web.
- (e) Transferência do Programa - V. Exa. poderá transferir todos os seus direitos abrangidos por este CLUF (EULA) apenas como parte de uma venda ou transferência permanente do HARDWARE, desde que V. Exa. não fique com quaisquer cópias, transfira todo o PROGRAMA (incluindo todos os componentes, meios e materiais impressos, quaisquer upgrades e este CLUF (EULA)), desde que o receptor concorde com os termos deste CLUF (EULA). Se o PROGRAMA for um upgrade, qualquer transferência deverá incluir todas as versões anteriores do PROGRAMA.
- (f) Extinção - Sem prejuízo a quaisquer outros direitos, a DSC pode terminar este CLUF (EULA) se V. Exa. falhar no cumprimento dos termos e condições deste CLUF (EULA). Se tal acontecer, V. Exa. deverá destruir todas as cópias do PROGRAMA e todos os seus componentes.
- (g) Marcas Registradas - Este CLUF (EULA) não concede a V. Exa. quaisquer direitos em relação a quaisquer marcas registradas ou de serviço da DSC ou seus fornecedores.

3. DIREITOS DE AUTOR. - Todos os títulos e direitos de propriedade intelectual no e para o PROGRAMA (incluindo, mas não limitando, quaisquer imagens, fotografias e texto incorporado no PROGRAMA), os materiais impressos que o acompanham ou quaisquer cópias do PROGRAMA, são propriedade da DSC ou dos seus fornecedores. V. Exa. não poderá copiar os materiais impressos que acompanham o PROGRAMA. Todos os títulos e direitos de propriedade intelectual no e para o conteúdo que poderá vir a ser accedido através do uso do PROGRAMA são propriedade dos respectivos proprietários do conteúdo e poderão ser protegidos por direitos de autor aplicáveis ou outros tratados e leis de propriedade intelectual. Este CLUF (EULA) não confere a V. Exa. quaisquer direitos sobre o uso desses conteúdos. A DSC e os seus fornecedores reservam todos os direitos não expressos ao abrigo deste CLUF (EULA).

4. RESTRIÇÕES À EXPORTAÇÃO. - V. Exa. assume que não exportará ou reexportará o PROGRAMA para qualquer país, indivíduo ou entidade sujeito a restrições de exportação Canadianas.

5. LEGISLAÇÃO APLICÁVEL: Este Acordo de Licença de Software é regido pelas leis da Província de Ontário, Canada.

6. ARBITRAGEM - Todos os conflitos emergentes da relação com este Acordo serão determinados por arbitragem final e mandatória ao abrigo do Arbitration Act, ficando as partes sujeitas à decisão arbitral. O local designado para a arbitragem será Toronto, no Canada, e a língua utilizada na arbitragem será o Inglês.

7. LIMITES DE GARANTIA

(a) ISENÇÃO DE GARANTIA - A DSC FORNECE O SOFTWARE "TAL COMO ESTÁ" SEM GARANTIA. A DSC NÃO GARANTE QUE O SOFTWARE IRÁ AO ENCONTRO DOS SEUS REQUISITOS OU QUE O FUNCIONAMENTO DO SOFTWARE SEJA ININTERRUPTO OU LIVRE DE ERROS.

(b) ALTERAÇÕES AO AMBIENTE OPERATIVO - A DSC não se responsabiliza por problemas causados por alterações às características operativas do HARDWARE, ou por problemas na interação do PROGRAMA com SOFTWARE ou HARDWARE não produzido pela DSC.

(c) LIMITAÇÕES DE RESPONSABILIDADE: A GARANTIA REFLECTE A ALOCAÇÃO DE RISCO - EM QUALQUER CASO, SE ALGUM ESTATUTO IMPLICAR GARANTIAS OU CONDIÇÕES NÃO MENCIONADAS NESTE ACORDO DE LICENÇA, A RESPONSABILIDADE TOTAL DA DSC NÃO SERÁ SUPERIOR AO VALOR EFECTIVAMENTE PAGO POR V. EXA. PELA LICENÇA DESTA PROGRAMA E CINCO DOLARES CANADIANOS (CAD\$5.00). PORQUE ALGUMAS JURISDIÇÕES NÃO PERMITEM A EXCLUSÃO OU LIMITAÇÃO DE RESPONSABILIDADE PARA DANOS CONSEQUENTES OU ACIDENTAIS, A LIMITAÇÃO ACIMA INDICADA PODERÁ NÃO SE APLICAR A V. EXA.

(d) ISENÇÃO DE GARANTIAS-ESTA GARANTIA CONTÉM A GARANTIA COMPLETA E DEVERÁ PREVALECER SOBRE TODA E QUALQUER GARANTIA, EXPRESSA OU IMPLÍCITA (INCLUINDO TODAS AS GARANTIAS DE COMERCIALIZAÇÃO OU ADAPTAÇÃO PARA UM DETERMINADO FIM.) E A TODAS AS OUTRAS OBRIGAÇÕES OU RESPONSABILIDADES POR PARTE DA DSC. A DSC NÃO DÁ QUALQUER OUTRAS GARANTIAS. A DSC NÃO ASSUME NEM AUTORIZA QUALQUER OUTRA PESSOA A AGIR EM SEU NOME NA MODIFICAÇÃO DESTA GARANTIA, NEM PARA QUE POSSA ASSUMIR POR SI (DSC) QUALQUER OUTRA GARANTIA OU RESPONSABILIDADE RELACIONADA COM ESTE PROGRAMA.

(e) DIREITOS EXCLUSIVOS E LIMITAÇÃO DE GARANTIA-EM NENHUMA CIRCUNSTÂNCIA SERÁ A DSC RESPONSABILIZADA POR QUALQUER DANOS ESPECIAIS, ACIDENTAIS, CONSEQUENTES OU INDIRECTOS RESULTANTES DE FALHAS NA GARANTIA, FALHAS NO CONTRATO, NEGLIGÊNCIA, RESPONSABILIDADE OBJECTIVA, OU QUALQUER OUTRAS TEORIAS LEGAIS. TAIS DANOS INCLUEM, MAS NÃO LIMITAM, PERDA DE LUCROS, PERDA DO PROGRAMA OU EQUIPAMENTO ASSOCIADO, CUSTO DE CAPITAL, CUSTOS COM EQUIPAMENTO DE SUBSTITUIÇÃO, INSTALAÇÕES OU SERVIÇOS, TEMPO MORTO, TEMPO DE COMPRA, EXIGÊNCIAS DE TERCEIROS, INCLUINDO CLIENTES, E PREJUÍZO SOBRE A PROPRIEDADE. ATENÇÃO: A DSC recomenda que todo o sistema seja completamente testado numa base de regularidade. Contudo, e apesar da testagem frequente, e devido a, mas não limitando, comportamento criminoso ou falha eléctrica, é possível que este PROGRAMA possa não funcionar como é esperado.

AVISO Leia com atenção

Nota para Instaladores

Esta advertência contém informações vitais. Como único indivíduo em contato com os usuários dosistema, é de sua responsabilidade trazer cada item desta advertência à atenção dos usuários desistema.

Falhas do Sistema

Este sistema foi cuidadosamente projetado para ser tão eficaz quanto possível. Entretanto, hácircunstâncias que envolvem incêndio, roubo ou outros tipos de emergência, onde este poderia nãooferecer proteção. Qualquer sistema de alarme de qualquer tipo pode estar comprometidoliberadamente ou pode falhar ao operar como esperado por uma variedade de razões. Algumas, masnão todas destas razões podem ser:

Instalação Inadequada

Um sistema de segurança deve ser instalado adequadamente a fim de fornecer uma proteção adequada.Cada instalação deverá ser avaliada por um profissional de segurança para garantir que todos os pontos aéreas de acesso sejam cobertos. Fechaduras e trancas em janelas e portas devem ser fixadas e operar como previsto. Janelas, portas, paredes, tetos e outros materiais de construção devem ser de suficienteresistência e construção para oferecer o nível de proteção esperado. Uma reavaliação deve ser feita durante e após qualquer atividade de construção. Uma avaliação pelo departamento de incêndio e/ou polícia é extremamente recomendada se este serviço estiver disponível.

Conhecimento criminal

Este sistema contém recursos de segurança que são conhecidos como sendo eficazes no momento dalabricação. É possível, para pessoas com pretensões criminais, desenvolver técnicas que reduzam aeficiência destes recursos. É importante que um sistema de segurança seja revisado periodicamente paragarantir que os seus recursos permaneçam eficazes e que sejam atualizados ou substituídos, se foremcontratados de forma que não ofereçam a proteção esperada.

Acesso por Intrusos

Os intrusos podem entrar através de um ponto de acesso não protegido, evitando um dispositivo sensor esquivando-se de detecção pela movimentação através de uma área de cobertura insuficiente,desconectando um dispositivo de aviso ou interferindo ou evitando a operação adequada do sistema.

Falha de Energia

As unidades de controle, os detectores de intrusão, os detectores de fumaça e vários outros dispositivos desegurança requerem uma fonte de alimentação adequada para operação apropriada. Se um dispositivoopera com baterias, é possível que as baterias falhem. Mesmo se as baterias não falharem, elas devem sercarregadas, em boas condições e instaladas corretamente. Se um dispositivo opera somente com energiede CA, qualquer interrupção, mesmo que breve, tornará aquele dispositivo inoperante enquanto não tiverenergia. As interrupções de energia de qualquer duração são frequentemente acompanhadas porflutuações de tensão, que pode danificar o equipamento eletrônico, tal como um sistema de segurança.Após ter ocorrido uma interrupção de energia, conduzir imediatamente um teste completo do sistema paragarantir que o sistema opere como planejado.

Falha das Baterias Substituíveis

Os transmissores remotos deste sistema foram projetados para oferecer vários anos de vida de bateria sobcondições normais. A vida esperada da bateria é uma função do ambiente do dispositivo, utilização e tipo. As condições ambientais, tais como alta umidade, alta ou baixa temperatura ou grandes flutuações detemperatura, podem reduzir a vida esperada da bateria. Enquanto cada dispositivo transmissor tem ummonitor de bateria baixa, o qual identifica quando as baterias necessitam ser substituídas, este monitorpode falhar para operar como esperado. Teste e manutenção regulares manterão o sistema em boascondições operacionais.

Compromisso dos Dispositivos de Radiofrequência (sem fio)

Os sinais podem não alcançar o receptor sob todas as circunstâncias as quais poderiam incluir objetos demetal posicionados sobre ou próximos do caminho do rádio ou considerar bloqueio ou outra interferênciado sinal de rádio por inadverfência.

Usuários do Sistema

Um usuário pode não estar apto a operar um interruptor de pânico ou de emergência, possivelmentedevido à desabilidade física permanente ou temporária, inabilidade para alcançar o dispositivo em tempou não-familiaridade com a operação correta. É importante que todos os usuários do sistema sejamtreinados sobre a operação correta do sistema de alarme e que eles saibam como responder quando osistema indicar um alarme.

Detectores de Fumaça

Os detectores de fumaça, que são uma parte deste sistema, podem não alertar adequadamente osocupantes de um incêndio por várias razões, algumas das quais citadas a seguir. Os detectores de fumaçapodem não ter sido instalados ou posicionados adequadamente. A fumaça pode não ser capaz de alcançar detectores de fumaça, tal como quando o fogo está em uma chaminé, paredes ou telhados, ou do outrolado de portas fechadas. Os detectores de fumaça podem não detectar a fumaça de incêndios em um outropavimento da residência ou do prédio.

Cada incêndio é diferente na quantidade de fumaça produzida e na proporção da queima. Os detectores defumaça podem não detectar igualmente bem todos os tipos de fogo. Os detectores de fumaça podem nãoaproporcionar aviso em tempo de incêndios causados por imprudência ou riscos de segurança, tais comofumar na cama, explosões violentas, escape de gás, estocagem inadequada de materiais inflamáveis,circuitos elétricos sobrecarregados, crianças brincando com fósforos ou incêndio culposo. Mesmo se o detector de fumaça operar como planejado, pode haver circunstâncias quando há aviso insuficiente parapermitir que todos os ocupantes escapem em tempo para evitar lesões ou morte.

Detectores de Movimento

Os detectores de movimento podem detectar movimento somente dentro das áreas designadas, comomostrado nas suas respectivas instruções de instalação. Eles não podem discriminar entre intrusos ocupantes internos. Os detectores de movimento não oferecem proteção da área volumétrica. Eles têmmúltiplos feixes de detecção e o movimento pode somente ser detectado em áreas não obstruídas cobertaspor estes feixes. Eles não podem detectar movimento que ocorre atrás das paredes, tetos, pisos, portasfechadas, partições de vidro, portas ou janelas de vidro. Qualquer tipo de violação, seja intencional ounão-intencional, tais como mascaramento, pintura ou borrifação de qualquer material nos sensores,espelhos, janelas ou qualquer outra parte do sistema de detecção, prejudicará sua operação adequada.Os detectores de movimento com infravermelho passivo operam detectando alterações na temperatura.Entretanto, a sua eficácia pode ser reduzida quando a temperatura ambiente aumentar para próximo ouacima da temperatura do corpo ou se houver fontes de calor intencionais ou não-intencionais dentro oupróximas da área de detecção. Algumas destas fontes de calor poderiam ser aquecedores, radiadores,estufas, churrasqueiras, lareiras, luz solar, vaporizadores, iluminação, etc.

Dispositivos de Aviso

Os dispositivos de aviso, tais como sirenes, buzinas ou luzes estroboscópicas podem não avisar ouacordar alguém que esteja dormindo, se houver intervenção de uma parede ou porta. Se os dispositivos deaviso estiverem localizados em um nível diferente da residência ou do prédio, então, é menos provávelque os ocupantes sejam alertados ou acordados. Os dispositivos de aviso audíveis podem ser interferidospor estas fontes de ruído, como estéreos, rádios, televisores, ares-condicionados ou outros equipamentosou tráfego passante. Os dispositivos de aviso audíveis, mesmo alto, podem não ser ouvidos por umpessoa com deficiência auditiva.

Linhas Telefônicas

Se as linhas telefônicas forem utilizadas para transmitir alarmes, elas podem estar fora de serviço ouocupadas por certos períodos de tempo. Outrossim, um intruso pode cortar a linha telefônica ou anularsua operação por meios mais sofisticados, os quais podem ser difíceis de serem detectados.

Tempo Insuficiente

Pode haver circunstâncias, quando o sistema irá operar como planejado, em que os ocupantes não seriamprotegidos de emergência devido à sua inabilidade de responder aos avisos em tempo. Se o sistema formonitorado, a resposta pode não ocorrer em tempo para proteger os ocupantes ou os seus pertences.

Falha de Componente

Embora todo esforço tenha sido feito para fazer este sistema tão confiável quanto possível, o sistema podefalhar para funcionar como planejado devido à falha de um componente.

Teste Inadequado

A maioria dos problemas, que evitariam um sistema de alarme de operar como planejado, pode serencotrada pelo teste e manutenção regulares. O sistema completo deverá ser testado semanalmente imediatamente após uma interrupção, uma interrupção intencional, um incêndio, uma tempestade, umterremoto, um acidente ou qualquer tipo de atividade de construção dentro ou fora das instalações. O teste deverá incluir todos os dispositivos sensores, teclados, cones, dispositivos que indicam alarme ealguns outros dispositivos operacionais que fazem parte do sistema.

Segurança e Seguro

Independente de suas competências, um sistema de alarme não é um substituto para um seguro depropriedade e de vida. Um sistema de alarme também não é um substituto para possuidores depropriedades, inquilinos ou outros ocupantes para agir prudentemente a fim evitar ou minimizar os efeitosprejudiciais de uma situação de emergência.

Hereby, DSC, declares that this device is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.

The complete R&TTE Declaration of Conformity can be found at http://www.dsc.com/listings_index.aspx

(CZE) DSC jako výrobce prohlašuje, že tento výrobek je v souladu se všemi relevantními požadavky směrnice 1999/5/EC.

(DAN) DSC erklærer herved at denne komponent overholder alle vigtige krav samt andre bestemmelser givet i direktiv 1999/5/EC.

(DUT) Hierbij verklaart DSC dat dit toestel in overeenstemming is met de eisen en bepalingen van richtlijn 1999/5/EC.

(FIN) DSC vakuuttaa laitteensa täyttävän direktiivin 1999/5/EC olennaiset vaatimukset.

(FREN) Par la présente, DSC déclare que ce dispositif est conforme aux exigences essentielles et autres stipulations pertinentes de la Directive 1999/5/EC.

(GER) Hierdurch erklärt DSC, daß dieses Gerät den erforderlichen Bedingungen und Voraussetzungen der Richtlinie 1999/5/EC entspricht.

(GRE) Διο του παρόντος, η DSC, δηλώνει ότι αυτή η συσκευή είναι σύμφωνη με τις ουσιαστικές απαιτήσεις και τις άλλες σχετικές διατάξεις της Οδηγίας 1999/5/EC.

(ITA) Con la presente la Digital Security Controls dichiara che questo prodotto è conforme ai requisiti essenziali ed altre disposizioni rilevanti relative alla Direttiva 1999/5/CE.

(NOR) DSC erklærer at denne enheten er i samsvar med de grunnleggende krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.

(POL) DSC oświadcza, że urządzenie jest w zgodności z zasadniczymi wymaganiami oraz pozostałymi stosownymi postanowieniami Dyrektywy 1999/5/WE.

(POR) Por este meio, a DSC, declara que este equipamento está em conformidade com os requisitos essenciais e outras determinações relevantes da Diretiva 1999/5/EC.

(SPA) Por la presente, DSC, declara que este equipo está en conformidad con los requisitos esenciales y otros requisitos relevantes de la Directiva 1999/5/EC.

(SWE) DSC bekräftar härmed att denna apparat uppfyller de väsentliga kraven och andra relevanta bestämmelser i Direktivet 1999/5/EC.



EN50131-1, EN50131-3 Grau 2, Classe II.
EN50131-6 Typ A.
EN50136-1 Opções A, B, C, D.
EN50136-1-1, EN50136-2-1, EN50136-2-3 ATS 2.

Os Modelos SCW9055(G)-433/SCW9057(D)(G)-433 foram certificados pela Telefication de acordo com as normas EN50131-1:2006 + A1:2009, EN50131-3:2009, EN50131-4:2009, EN50131-6:2008 e EN50136-1-1:1997, EN50136-2-1, EN50136-2-3 para Grau 2, Classe II, ATS 2.

As marcas comerciais, logotipos e marcas de serviço exibidos neste documento estão registrados nos Estados Unidos (ou outros países). Qualquer uso inadequado das marcas comerciais é estritamente proibido e a Tyco International Ltd. irá aplicar agressivamente todos os seus direitos de propriedade intelectual até o limite da lei, incluindo a representação de ação criminal sempre que necessário. Todas as marcas comerciais que não sejam de propriedade da Tyco International Ltd. pertencem aos seus respectivos proprietários e são utilizadas com permissão ou em conformidade com as leis aplicáveis.

As ofertas e especificações de produtos estão sujeitas a mudança sem aviso prévio. Os produtos reais podem variar em relação às fotos. Nem todos os produtos incluem todas as características. As disponibilidades variam por região; entre em contato com o seu representante de vendas.



29008313R001

DSC

A Tyco International Company

© 2012 Tyco International Ltd. e suas respectivas empresas.
Todos os direitos reservados • Toronto, Canadá • www.dsc.com
Impresso no Canadá